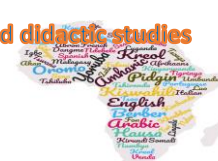




Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaoundé 1



Programme /Schedule

03 septembre 2024

Matinée : Amphi 350 de la Faculté des sciences

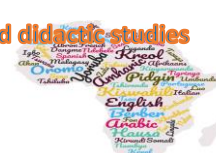
08h00-09h00	Accueil et inscription des participants Protocole et hôteses
09h00-11h00	Cérémonie d'ouverture officielle du colloque Exécution de l'hymne national Propos de bienvenue du comité d'organisation (Professeure Julia Ndibnu-Messina Ethé, ENS de Yaoundé 1) Discours de 2 représentants d'anciens étudiants et étudiantes Intermède musical Propos de 2 collaborateurs et collègues Adresse d'un représentant des Chefs de Département de Linguistique Danses traditionnelles Témoignages <ul style="list-style-type: none"> - Hon. Emmanuel Chatue - Hon. Albert Kouinche - Association des chefs traditionnels du Mfoundi - SIL-Cameroun Cérémonie de remise des cadeaux aux Professeurs Intermède conte Mot de Mme le Directeur de l'ENS Mot de bienvenue de Mme le Doyen de la FALSH Danses traditionnelles Allocution d'ouverture par Monsieur le Recteur de l'Université de Yaoundé 1
11h00-12h00	Leçon inaugurale sur les dynamiques multilingues et multiculturelles dans le monde : études linguistiques, sociolinguistiques, pédagogiques et didactiques Pr Beban Sammy CHUMBOW et Pr Alexi BELIBI Modérateur : Pr Jules ASSOUMOU
12h00-12h30	Visite des stands Photo de famille
12h30-13h20	Pause déjeuner

Après-midi



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaoundé 1

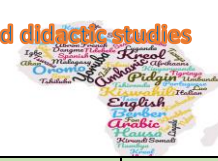


13h20-14h00	Session plénière La syntaxe générative et les langues tchadiques Pr Edmond BILOA et Pr Jean-Pierre KILA ROSKEM Modérateur : Pr Jean Romain KOUESSO					Amphi 300
Début des sessions en salle						
14h00-15h30	Session 1 Axe 1 : Dynamiques linguistiques, multilingues et multiculturelles. Salle : NB04	Session 2 Axe 2 : Didactique des langues africaines Salle : ANBP 7	Session 3 Axe 7 : Environnement numérique pour l'apprentissage en langues africaines Salle : NB 13	Session 4 Axe 6 : Dynamiques sociolinguistiques et (re)vitalisation des langues minoritaires Salle : NB 11	Session 5 Axe 2 : Sociolinguistique, didactique et dynamiques Salle : NB 22	
	Modératrice : Mme Ida Rose Aimée PANDI	Modérateur : Dr Moussa ALI	Modérateur : M. Éric GUITA	Modérateur : Dr Basile DIFOUO	Modérateur : Dre Christiane G. FOMEKONG	
14h00-14h20	Traduction et enrichissement terminologique en langues camerounaises : illustration par la traduction en fɔ́páməm fɔ́páməmd'un texte de 12000 mots extraits de <i>Faire des bonnes affaires avec la culture du maïs</i> de Monique TCHIMCHOUA et al. Ismaila NJUTAPMVOUI _Université de Yaoundé 1, Cameroun	Approche par les Compétences (APC) et efficacité en classe de langue nationale spécifique au secondaire Marilyn ESSIANE ESSIANE et Prasidis NAIN Université de Yaoundé 1, Cameroun	L'intelligence artificielle au service de l'apprentissage de l'alphabet Laurence NGOUMAMBA Université de Yaoundé 1, Cameroun	A Survey of the Presence of Indigenous Languages as Mother Tongues among Students at the University of Buea Blasius CHIATOH & Francine MOGUO Université de Buea, Cameroun	Ndɔ̃ɔ̃wen (ELOGE) chez les fe'fe' : un regard ethnographique Anne YOSSEU Université de Buea, Cameroun Evariste NTAKIRUTIMANA Université du Rwanda	
14h20-14h40	Question de sémantique : les verbes de perception en contexte camerounais Hélène MEUTOU Université de Ngaoundéré, Cameroun	Education multilingue basée sur la langue maternelle, décolonisation des discours sur les langues et schèmes de pensée en Afrique Gabriel Delmon DJOMENI Université de Dschang, Cameroun	Langues locales africaines et intelligence artificielle : quelques préalables Paule Marie KOUANG, Université de Buea, ACETELACH Cyrille TALLA SANDEU, UY 1, ACETELACH - Cameroun	Les actes de parole en shupamem Ninon WOKWENMENDAM Université de Douala, Cameroon	Festivals traditionnels et éducation du peuple Fali au Nord-Cameroun Christian DJEMIA DJEKILA Université de Garoua, Cameroun Julia NDIBNU-MESSINA Université de Yaoundé 1	
14h40-15h00	Enseignement des langues en contexte multilingue baka à l'Est du Cameroun Epiphanie MOTIO et Gabriel Mba, ANACLAC/ACETELACH Cameroun	Évaluation de l'Approche par les Compétences (APC) dans les pratiques pédagogiques des enseignants de langues nationales spécifiques au secondaire Marilyn ESSIANE ESSIANE et Roger NDJONMBOG Université de Yaoundé 1, Cameroun	Artificial Intelligence and the Challenges for Under-Resourced Languages of Cameroon: Experiences from the BASAL Programme and the NACALCO Center for Applied Linguistics in Cameroon Patrice YEMMENE, Seraphin KAMDEM & Jacques WELAZE University of Wisconsin Milwaukee, USA, University of London. London, UK University of Phoenix	Les pratiques langagières chez les fang du Cameroun Etienne SADEMBOUO ANACLAC, Cameroun Martial MBA LABORUS, Université de Yaoundé 1, Cameroun	La communication orale bi-plurilingue dans les activités d'intégration, post et périscolaires au secondaire : compte rendu des expériences à Baham (Ouest-Cameroun) Christelle YONTA TCHINDA Université de Yaoundé 1, Cameroun	



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaoundé 1

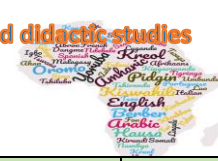


15h00-15h20	Analyse socio-linguistique des proverbes mandingue de Casamance pour une dynamique pédagogique et didactique Moussa COULIBALY et Karim MOUSSA Université Assane Seck de Ziguinchor, Sénégal	Enseignement du français langue seconde au Congo : nécessité des dictionnaires bilingues français/kituba et français/lingala Ida R. A. PANDI née MABIALA et Florae MABIALA NZOUMBA Université Marien NGOUABI -Brazzaville, Congo	AI and the Digitalization of English Language Learning and Teaching: a Pedagogy of Inclusion Jean ETAPA University of Maroua, Cameroon	Pragmatique du discours : analyse performative des interactions lors des cérémonies de la dot en langue ewondo Marcelin-Achilles ALIM École normale supérieure de Yaoundé, Cameroun	De la didactique de la traduction à la traduction didactique : expériences et perspectives en contexte plurilingue L. EBINENGUE-BOKALLI Université d'Ebolowa, ACETELACH Cameroun
15h20-15h30	Discussions				
15h30-15h50	Pause-café				
15h50-17h20	Session 1 Axe 3 : Documentation des langues africaines Salle : NB 04	Session 2 Axe 4 : Éducation non (in) formelle : politiques linguistiques, culturelles et éducatives en Afrique. Salle : ANBP 7	Session 3 Axe 6 : Administration scolaire, activités et vitalité des langues Salle : NB13	Session 4 Axe 1 : Dynamiques sociolinguistiques Salle : NB 11	Session 5 Axe 2 : Sociolinguistique, didactique et dynamiques Salle : NB 22
	Modérateur : Dr Marcellin-Achilles ALIM	Modérateur : M. Cyrille SANDEU TALLA	Modérateur : M. Justin BAYANG	Modératrice ; Dre Constantine KOUANKEM	Modératrice : Dre Laurentine EBINENGUE-BOKALLI
15h50-16h10	Les marques linguistiques et culturelles dans les chansons nationalistes chez les Grassfields du Cameroun Germain DONFACK ENS de Yaoundé, Cameroun	Alphabétisation des adultes en langue nationales/Cas de la ville de Mongo Rahma HAMIDE ABRAS École normale supérieure de N'Djamena, Tchad	Les défis du gestionnaire scolaire dans la mise en œuvre et la promotion de l'enseignement-apprentissage bi-plurilingue dans les établissements scolaires d'Afrique francophone Rosette MONGO Association internationale EduGestion	Les perceptions des jeunes de la COVID-19 à travers la reproduction des dessins Roskem Jean Pierre KILA Université de N'Djamena, Tchad	Promotion des langues nationales musée national du Cameroun A. L. AZEZBAZE TSAFACK Université de Yaoundé 1 Siméon ESSAMA UCAC, Cameroun
16h10-16h30	Pour un modèle de représentation du verbe fléchi en considération des morphèmes tonaux dans les langues bantu A : Évidences à partir du nuasúe (A62A) Adriel Josias BÉBINÉ Université de Yaoundé 1, Cameroun	La formation à l'enseignement multilingue dans 3 pays africains : Sénégal, Cameroun et RD Congo Julia NDIBNU MESSINA ETHÉ UY1, ACETELACH, Cameroun	Theatre, cultural identity and language maintenance: The Case of Kom Traditional Weddings Visi SUMBOM TUBUO & Clovis N NKWAIN University of Bamenda, Cameroon	An Assessment of Oral Proficiency Skills in Multilingual Education: A case Study of Saint-Kisito and Adriel Salem Primary Bilingual Schools in Maroua James TASAH et Benjamin GUIDANG University of Maroua, Cameroon	Évaluation des manuels d'enseignement de langues et cultures nationales au regard des ODD Jeanne Mbo'o Evindi ENSET Douala, Cameroun
16h30-16h50	Vers la création d'un logiciel de transcription automatique en braille des textes écrits en langues camerounaises S. Julienne IMELE TSAFACK Université de Yaoundé 1, APROLAC, Cmr Christiane Gael FOMEKONG Université de Dschang, APROLAC	Hybridization in the Teaching of National Languages and Cultures (nlc) in Secondary Schools: the Place of Digitalization Constantine KOUANKEM et Beatrice DJIDJI DOUDOU University of Bertoua, Cameroon	Les obstacles de l'introduction des langues nationales dans le système éducatif formel au Tchad Ali MOUSSA Université de N'Djamena, Tchad	Étude de genres en langue kera dans le Mayo kebbi Est (Tchad) Pamna MENKREO Université de Ndjamen, Tchad	La modernisation du conte et l'intégration des langues nationales : quelles stratégies ? ANGONG ZE Conteur, Cameroun



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembou

3-5 September 2024
at the University of Yaoundé 1

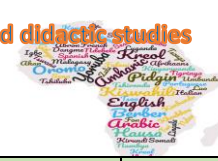


16h50-17h10	Compositions en langue m̀̀r̀̀m̀̀ : quelques principes de notation Elise MATEBAYE MADJISSEM Université de N'Djamena, Tchad	Enseigner les sciences technologiques au Tchad : quelle est la place des langues dans les interactions enseignés et environnement pédagogique ? ABDOUDJABAR et Innocent FASSE Université de Douala, Cameroun	Didactique des langues et les cultures nationales au sous-cycle d'orientation dans l'enseignement secondaire au Cameroun Christiane MOUTO BETOKO UY1, FSE/ACETELACH	Sociolinguistic dynamics in Cameroonian Families: the Case of Sso Rahel BEYER SIL, Cameroon	La médiation patrimoniale et la partition des chefs traditionnels dans les crises en Afrique subsaharienne Arouna MEFIRE NSANGO Université de Dschang, Cameroun
17h10-17h30	Le plurilinguisme au Ghana : regards croisés sur l'acquisition des langues dans la famille Elias Kaiza KOSSI Université de Legon-Accra, Ghana	L'alphabétisation urbaine en langues maternelles à Maroua : défis et perspectives Denise MAYOUDOM Université de Maroua	L'enseignement/apprentissage de la L2 en contexte bilingue : le cas des zones rurales au Cameroun Pierre PALE Université de Buéa-ASTI	Construire la compétence linguistique en classe de langues Camerounaises : la contribution du Livre harmonisé de Langues nationales, Classe de 4 ème Jean Romain KOUESSO & Evariste FOKOU Université de Dschang, Cameroun	Alternance codique et didactique/acquisition des compétences : cas des apprenantes de Lutheran Hour Ministries Cameroon Emmanuel KAMDEM FOPA PLEG, LHM Cameroun
17h30-17h40	Discussions				
17h40-18h00	Debriefing de la journée Recommandations Préparation de la journée 2				
04 septembre 2024					
9h00-10h00	Session plénière La cohabitation et la variation linguistique en langues et littératures Pr Blasius CHIATOH et Pre Catherine AWOUNDJA NSATA Modérateur : Pr Maxime Yves Julien MANIFI ABOUH				
Matinée					
10h00-11h30	Session 1 Axe 1 : Dynamiques linguistiques, multilingues et multiculturelles Salle : NB 04	Session 2 Axe 2 : Didactique des langues africaines Salle : ANBP 7	Session 3 Axe 6 : Aménagement et politique linguistiques, culturelles et éducatives Salle : NB 13	Session 4 Axe 3 : Description des langues et des pédagogies Salle : NB 11	Session 5 Axe 2 : Sociolinguistique, didactique et dynamiques Salle : NB 22
	Modérateur : M. Evariste FOKOU	Modératrice : Mme Rahel BEYER	Mdérateur ; Dr Moussa COULIBALY	Modérateur : Dr Gabriel DJOMENI	Modérateur : Dr Emmanuel KAMDEMFOPA
10h00-10h30	L'impact des politiques linguistiques sur l'enseignement-apprentissage des langues en Eswatini Karen FERREIRA-MEYERS University of Eswatini (UNESWA), ESWATINI)	Pour un modèle théorique et professionnalisant dans l'enseignement des langues africaines Eric GUITA et Nain Prasidis WAINKEM Université de Yaoundé 1, Cameroun	Vers une planification stratégique et opérationnelle des langues identitaires au Cameroun : cas du Septentrion Marie Renée ATANGANA Université de Bertoua, Cameroun	Morphologie verbale du laka Noel GONGOTO Université de N'djamena, Tchad	Gestion des variantes en situation d'enseignement/apprentissage : le cas du fulfulde Habiba MISSA BOULOUMOGNE Université de Yaoundé 1, Cameroun



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaoundé 1



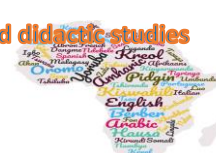
10h00-11h00	De la parémiographie à la parémiologie : une analyse sociopragmatique et traductologique des proverbes dans les interactions verbales fɔpāməmɔfɔpāməm Ismaila NJUTAPMVOUI Université de Yaoundé 1	Langues nationales/langues officielles à l'école primaire : une cohabitation nécessaire pour le Cameroun Léonard DJORYANG RUING Université de Ndjamena, Tchad	Efficacité des politiques linguistiques et nouvelles stratégies de sortie de l'assimilation linguistique au Cameroun Catherine M. I. AWOUNDJA NSATA Université de Yaoundé 1, Cameroun	Extensions verbales en ninyɔʋ Odile Michèle Sorèle ESSIMI et Adriel Josias BEBINE Université de Yaoundé 1, Cameroun	Homographisation of Allophones and Phonemes Nelson C. TSCHONGHONGEI, University of Buffalo
11h00-11h30	L'analyse des séquences d'ouverture et de clôture dans les conversations des rites traditionnels à l'Ouest du Cameroun. Emma Flaricelle BAKAM Université de Yaoundé 1, Cameroun	Outils de langue dans l'enseignement/apprentissage d'un texte poétique dans <i>Les racines du bien</i> de Serges Ngounga Styve MBIDA et Eulalie Patricia ESSOMBA ENS de Yaoundé, Cameroun	Réapprentissage des langues nationales au Cameroun : état des lieux Catherine NGO BIUMLA Université de Yaoundé 1, ACETELACH/ CREFSCO Joël Cédric ANYOU ELANGA Université de Yaoundé 1, CREFSCO	Les particularités lexico-sémantiques du français dans la presse écrite au Tchad : cas du journal Abba garde KIMTOLOUM PATCHAD Université de Sarh (Tchad)	Teaching Language in Sport Activities in the Primary School Theresa ANYIATEM FOATOBANG ACETELACH, Cameroun
	La dévitalisation du patrimoine linguistique au Cameroun : une étude des attitudes et représentations des langues nationales chez les enfants de la ville de Yaoundé Irène GUEWOU Chargé de Recherche CNE, MINRESI- Gervais GANDJENE NGOUTE Université de Yaoundé 1, Cameroun	Réseaux sociaux, FLE et l'intégration des étudiants anglophones en contexte d'immersion à l'ENSET de Douala Innocent FASSE MBOUYA LABSED, ENSET, Université de Douala Cameroun	L'onomastique dans <i>Les Femmes mariées mangent déjà le gésier</i> de Marcel Kemadjou Njanke et <i>Branle-bas en noir et blanc</i> de Mongo Beti : portée esthétique et multiculturelle Stéphane BIKECK Université de Douala, Cameroun	Indigenous Language and Culture of the Immediate Community Policy: an Assessment of the Effectiveness of Implementation in some Public Secondary Schools in Selected Regions in Cameroon Finita JIRNDI SHEY École normale supérieure de Yaoundé, MENGNGJO Belther FUFU Regional Delegation of Secondary Education	Utilisation pédagogique de YouTube dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLE au Cameroun. Steve BIYO Université de Yaoundé 1, CMR Julia NDIBNU-MESSINA ETHÉ Université de Yaoundé 1, CMR
11h30-11h40	Discussions				
11h40-12h15	Atelier bimodal : Utilisation de l'IA dans les rédactions scientifiques en français (sur inscription) Animatrice : Pre Karen Ferreira-Meyers				
12h15-12h30	Sessions Posters : - Arnold NGAHA et Ludovic CHUIPOU , Body sport Fitness club, ACETELACH - Bienza Aline , Université de Douala				
12h30-13h30	Pause déjeuner				
	Après-midi				

Salle : NB 22



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaounde 1

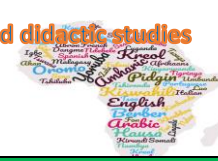


13h15-14h15	<p>Session plénière</p> <p>Cartographie des langues africaines : quelles perspectives ?</p> <p>Pr Marie Anne BOUM NDONGO SEMENGUE, Pr Cledor NSEME</p> <p>Modérateur : Dr Adriel Josias BEBINE</p> <p>Salle : Amphi 300</p>				
14h15-16h45	<p>Session 1</p> <p>Axe 5 : Education multilingue et multiculturelle</p> <p>Salle : NB 04</p> <p>Modératrice : Mme ELISE MATEBAYE MADJISSEM</p>	<p>Session 2</p> <p>Axe 3 : Documentation des langues</p> <p>Salle : ANBP 7</p> <p>Modérateur : M. Patrice YEMMENE</p>	<p>Session 3</p> <p>Variation sociolinguistique</p> <p>Salle : NB 13</p> <p>Modératrice : Dre Laurence NGOUMAMBA</p>	<p>Session 4</p> <p>Axe 6 : Dynamiques sociolinguistiques et (re)vitalisation des langues minoritaires</p> <p>Salle : NB 11</p> <p>Modératrice : Mme Marie Renée ATANGANA</p>	<p>Atelier de TAL : Construction d'un matériel didactique en ligne</p> <p>Salle : NB 22</p> <p>Animateur : SIL-Cameroun</p>
14h15-14h35	<p>Le multilinguisme au service de la foi : Étude des stratégies de communication dans un environnement ecclésial</p> <p>Salomé C. NTSAMA ESSENGUÉ</p> <p>Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Marques énonciatives dans les proverbes kwakum</p> <p>Abderamane ABDOUL DJIMÉ</p> <p>Université de N'Djaména, Tchad</p>	<p>Analyse syntactico-sémantique du code mixte arabe dialectal tchadien et les autres langues du milieu dans les conversations quotidiennes des Tchadiens</p> <p>Hisseine Mahamat HAMDAN</p> <p>Université de NDjamena – Tchad</p>	<p>Revitalisation de la langue àtomb</p> <p>Justine DIHENOU DJAHAPPI,</p> <p>Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	
14h35-15h05	<p>La réalité du mouvement culturel à travers les voyages éducatifs des étudiants camerounais</p> <p>OUSMAN HASSAN OUSMAN</p> <p>Université Roi Fayçal du Tchad</p>	<p>Développer de la terminologie en langues nationales au Cameroun</p> <p>Maxime Yves Julien MANIFI ABOUH</p> <p>Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Les emprunts à l'arabe dialectal tchadien dans le Journal en ligne français alwihda info</p> <p>Mardo Abdel-Djelil ATTEIB</p> <p>Université Roi Fayçal du Tchad</p>	<p>Attitude des intellectuels Tchadiens face à leur langue maternelle : cas des gora</p> <p>Merci KOSMADJI</p> <p>École normale supérieure de N'Djamena, Tchad</p>	
15h05-15h25	<p>Understanding Sociolinguistic Patterns: A Study of Naming Practices within the Ghomala Community</p> <p>Abraham WEGA SIMEU</p> <p>Linguistics and African languages, University of Bamenda (Cameroon)</p>	<p>Développement terminologique pour la modernisation des langues maternelles : cas du Ghomálá' dans le domaine de la sécurité routière</p> <p>Victoire FOTSO</p> <p>Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Intégration des capsules vidéos pour l'enseignement du FLE en Form 2 dans les lycées de Yaoundé</p> <p>DABROU-LAKI</p> <p>ENS de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Problématique de traduction de l'actualité internationale au journal en langue nguiemboon sur Radio Bangang Émergent. De la nécessité d'informer au risque de désinformation</p> <p>Basile DIFOUO,</p> <p>Université de Maroua, Cameroun</p>	
15h25-15h45	<p>L'enseignement et la promotion de la culture peule dans un monde en perpétuelle mutation : quel dispositif pour une retransmission intergénérationnelle ?</p> <p>Yasmine Mohaman SAUDATOU FALSH/Université de Maroua-Cameroun</p>	<p>Perception and regulations of tones in African languages</p> <p>Julius EYOH</p> <p>University of Yaounde 1, Cameroon</p>	<p>Variation linguistique et standard d'une langue</p> <p>Alvine NYINDEL</p> <p>Tchad</p>	<p>Proverbes et discours de genre : une analyse de la construction de l'identité socioculturelle dans la communauté fe'efe'e</p> <p>Paule Marie KOUGANG</p> <p>Université de Buea, Cameroun</p>	
15h45-16h00	Discussions				
16h00-16h15	Pause café				



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaoundé 1

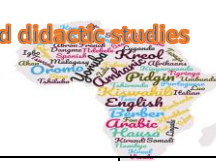


16h15-17h30	Table ronde : Professionnalisation et langues africaines Pr Gabriel MBA, Pr Etienne SADEMBOUO, Pr Jules ASSOUMOU, Pr Jean Romain KOUESSO, Pr Innocent FASSE, Pr Marie Thérèse BETOKO, Dr Ali MOUSSA, Dr Roger NDJONMBOG, UNESCO Modératrice : Pr Florence TABE				Salle : Amphi 300
17h30-17h45	Debriefing de la journée Recommandations Préparation de la journée 3				
05 septembre 2024					
	Matinée				
08h30-09h30	Session plénière Développement, grammaire et documentation des langues camerounaises : quelle place pour le français ? Pr Venant ELOUNDOU ELOUNDOU et Pr Abraham WEGA SIMEU Modératrice : Pr Salomé Chantal NTSAMA ESSENGUE				
10h30-10h45	Pause-café				
	Session 1 Axe 1 : Dynamiques linguistiques, multilingues et multiculturelles Salle : ANBP 7	Session 2 Axe 2 : Documentation des langues africaines Salle : NB 13	Session 3 Axe 7 : Promotion et communication Salle : NB 11	Session 4 Axe 1 : Variation linguistique et éducation Salle : NB 22	
10h45-11h05	Modératrice : Dre Catherine NGO BIUMLA	Modératrice : Dre Paule Marie KOUGANG	Modératrice : Dre Justine DIHENOU DJAHAPPI	Modératrice: Dre Christiane MOUTO	
11h05-11h25	Les berceuses enfantines et des adultes, quelles divergences et similitudes : le cas des Fang-Beti du Cameroun Bernadette NANGA FOU DA Université de Yaoundé 1, Cameroun	Formation initiale et compétences linguistiques des enseignants du primaire au Tchad Abdelkerim Brémé IDEKHIM, Laboratoire de Didactique des Langues- Université Roi Faycal de N'Djamena (Tchad)	Alphabétisation pour l'autonomisation des femmes de la commune de Tikem et ses environs Justin BAYANG Université de N'Djamena, Centre des Langues du Tchad, Tchad	Facilitation de l'intégration des migrants dans la ville de Yaoundé au Cameroun par l'apprentissage du FLE axé sur les ODD : État des lieux Oussen MFIFEN MOLUH Université de Ngaoundéré, ACETELACH Cameroun	
11h25-11h45	Le défi de l'art africain face au dynamisme multilingue et multiculturel dans le monde Saturnin BOUYE, Université de Douala, Cameroun	Terminologie de la production du bananier-plantain dans la langue ghômá lá ' Lauriane NEMGNE SOPGUI & Jean Romain KOUESSO Université de Dschang, Cameroun	La problématique de la promotion des langues nationales au Tchad : enjeux et responsabilité des acteurs AZIBER Adoum AZIBER Université de Yaoundé 1, Tchad	Formation des enseignantes de français à la transposition didactique en classe inversée : intégration de la SVT Isabelle DEMGNE et Julia NDIBNU-MESSINA Université de YaoundéI, Cameroun	



**Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies
in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo**

**3-5 September 2024
at the University of Yaounde 1**



11h45-12h05	<p>Langue day, controverse entre la classification linguistique et la classification culturelle.</p> <p>Félicité RONEL Université de N'Djamena, Tchad</p>	<p>Documentation des langues du Cameroun : entre choix individuel/communautaire et planification linguistique</p> <p>Venant ELOUNDOU ELOUNDOU Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>La stratégie de communication en arabe local à la radio nationale Tchadienne</p> <p>ABAKAR assileck ABAKAR Université de Ndjamen, Tchad</p>	<p>Les langues des échanges commerciaux en management de logistique</p> <p>Eunice BEKARA NDJAL ACETELACH, Cameroun</p>
12h05-12h25	<p>La modalité du nombre et du genre dans la langue dazaga parlée dans le grand nord du Tchad</p> <p>Abderaman DADI CHIDI École normale supérieure [ENS] – Oran</p>	<p>L'infinifit verbal en búlu, makaa et ghómálá' : forme libre ou liée ?</p> <p>Hylarie F lore KEUNANG, Université de Bertoua, Cameroun</p>	<p>L'expansion de l'arabe tchadien dans la province multilingue du Guéra : Avancée linguistique ou facteur d'extinction des autres langues locales ?</p> <p>SAKINE RAMAT Université de Buea, Cameroun</p>	<p>Dispositifs de formation à distance dans les lycées camerounais</p> <p>Arnaud Tabakou TEMAYEU Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>
12h25-12h45	<p>Contexte sociolinguistique de l'alternance codique dans <i>Les Impatientes</i> de Djaili Amadou Amal et <i>La forêt illuminée</i> de Gervais Mendo Ze</p> <p>Antoine-Beauvard ZANGA ENS/Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>	<p>Influence de la culture maternelle dans l'apprentissage des langues étrangères : opportunités et défis</p> <p>Nidhi SHARMA Post Graduate Government College for Girls, Chandigarh (India)</p>	<p>La pratique du bilinguisme dans les médias publics tchadiens : cas de la télévision nationale</p> <p>Moustapha Ousman TORI Université Adam Barka D'abeche, Tchad</p>	<p>Cartographie des recherches francophones : vers de nouvelles perspectives</p> <p>Marie Thérèse BETOKO AMBASSA Université de Yaoundé 1, Cameroun</p>
12h45-130h00	Discussions			
13h00-13h30	Synthèse des communications, conclusions et recommandations, Amphi 300			
13h30-14h30	Cérémonie de clôture, Amphi 300			
19h00-21h30	Cocktail de clôture et soirée culturelle au foyer Bandjoun sur invitation			



Multilingual and multicultural dynamics in the world: linguistic, sociolinguistic, pedagogical and didactic studies in tribute to Professors Gabriel Mba and Etienne Sadembouo

3-5 September 2024
at the University of Yaounde 1

